

桃李春風

文協成都分會創作叢書

桃 李 春 風

老 舍 趙 清 閣 著

中 西 書 局 印 行

風 春 李 桃

舍 關
老 趙
作 者

主 編 者
中華全國文藝界
抗敵協會成都分會

發 行 者
中 西 書 局

代 表 人
李 旭 昇

總局：成都祠堂街三十四號
分局：西安南院門三十九號
重慶戴家巷第十六號

中華民國三十二年十二月初版

中華民國三十三年八月再版

有 版 權 禁 翻 印

中華全國文藝界
抗敵協會成都分會

籌備編輯委員：

李劫人 陳翔鶴 陶雄 葉聖陶
碧野 謝文炳 羅念生

序

我和老舍合作劇本這是第二次了，第一次，是「虎嘯」（文滙獎助金管理委員會出版）。

合作劇本是一件難事，弄得不好，很容易使故事情節不統一，人物性格相矛盾。所以當初老舍叫我同他合作本劇的時候，我不大贊成；因為他的意思，是希望發揮兩個人的長處——他善于寫對話，我比較懂得「戲」的表現；俾成功一個完整的劇本，而我却相反地擔心這樣會失敗。

本劇終于「合作」了，合作的經過是如此：故事由我們兩個人共同商定後，他把故事寫出來，我從事分幕。好像蓋房子，我把架子搭好以後，他執筆第一二

幕。那時候我正爲了割治盲腸在北碚住醫院，（今年六月間）他帶着第一二幕的原稿來看我的病，於是就躺在床上接着草寫第三，四幕。但，我不過「草」寫而已，文字上還是他偏勞整理起來的。最後，我在全劇對話上加註動作，這樣算是全告成功，然而，在寫的方面，還是老舍盡的力量多。所以，「成」，則應當歸功於他；「敗」，則應當我負責任。

一個劇本寫得以後，成敗從鉛字上還不大能看得出來，及至搬上舞台，就黑白分明了。所以本劇經「中電劇團」在重慶第一次上演後，許多朋友貢獻了許多珍貴的意見；根據這些善意的指示，我又從新修改一下，現在雖然還不能算盡善盡美，但至少比較先前完整些了。同時，也聊以補償我在最初寫的方面，未能多盡力的遺憾！

本劇是一個比較嚴肅沉悶的正面戲，她沒有很多的噱頭，和熱鬧的場面。在技巧上也沒有什麼故作驚奇的地方，所以如果你完全用娛樂的眼光去看她的話，

那就一定會使你失望。不過導演也可以把嚴肅變成輕鬆，像「中電」的演出，吳永剛先生的處理，就一點不叫人覺得沉悶。況且老舍的對話很幽默，如第一二幕情節雖嫌平靜，對話却調和了空氣，演出時博得不少彩聲。但假如你一半用欣賞藝術的眼光去看她，那麼本劇能夠使你發現兩樣珍貴的東西：一，是人類最崇高的感情——天倫的，師生的；二，是良心——教育的，生活的。誰不愛父母？誰不尊師長！我相信誰都會經過這兩種感情的懷抱，我更敢說誰都會對這兩種感情覺得親切！

可是，「良心」就不見得人人「有」，教育清苦，誰都想敷衍了事；生活艱難，誰都只好自私自利。所以，本劇旨在表揚教育者的氣節操守，犧牲的精神；並提倡尊師重道，多給教育者一點安慰與鼓勵！

最後希望凡演出本劇的朋友，能事先通知作者一聲，通訊處由「成都祠堂街三四號中西書局轉。」

三四

景

趙清閣三二，十一，十二于漁。

道

環

可

感

同

同

同

同

同

同

永壽爲聖誕生父。爲得同歸定。聖誕以不慈實而面時。永壽於陵後走。而不資與
猶曰苦與。鞠進劇圖。由而紫衣至。而余手執帶。蓋以異一世溫山之資財也。
時此、**馬桃李春風**一本事。海東只題云**趙清閣**別集未盡至。

趙清閣題

而祖資文勤隱居垂簾伏大學，備員主盟其父事，慈嚴報稱雖重，而志氣益壯，結交來

辛老師者，河北某縣辛鎮人。熱誠，正氣，既剛且慈，從事教育十餘年不解。

兩袖清風，只落得白髮斑斑！現猶執教於辛鎮中學。妻故，遺子一，名運璞。

忠勇好強。亦就讀於辛鎮中學。有姪女，名璽珊，賢淑沉靜。父出外貿易未歸，侯師教養成人，中學畢業，即隨師左右，襄理家務，師愛之如掌上珍。

某民師喚學生劉習仁至，教以文章之道。習仁性純整，稍幽莽，因家貧母病，無心向學，求師謀予工作。師慨然解囊相助，勉其繼續攻讀。仁感受而去。翠珊爲紀念伯母逝世二週年，向師索資購辦祭禮，師告以僅有之鈔，已與仁矣！翠珊悲悽。師曉以大義，翠珊唯唯。復勸師應以子女前途爲重，稍存積蓄，俾運環

際導。師以運璞爲中等之材，以從軍報國爲宜。時運璞來報學潮起，乃衆生不滿師平日教學過嚴，故。運璞爲打抱不平而被開除。師亦寧肯失業，而不願改變作風。誤人學弟。父子通告賦閑。適有財主胡力荃者，昏庸無知。與師有世交之誼。願以女曉鳳嫁璞爲媳，勸師改行，俾能多獲收入，供運璞升學，以滿足其虛榮之心。師恥之，嚴詞拒絕。曉鳳愛運璞，而性浮，遂因此恨師。曉鳳者，亦師之弟子也。師熱心教育，百折不迴，決賣所住『勤廬』，以興辦學校。翠珊難捨舊居，雖一再諫止，亦不能移其志。更覺其志壯辛費中學。妻姑，盡心一。終戰。

『勤廬』出售矣！師租羅漢寺爲址。曉鳳復求翠珊說服師，願以原房過還，而所賣之錢須供運璞升大學，蓋買主卽其父也，翠珊果再勸師，師弗諾，胡亦來相勸，師謂：『志在造就衆人子女，而不能只顧己子也』，忽師之胞弟永壽至，潦倒落魄，醉態矍矍，向師索款還債，師念手足情，遂以賣『勤廬』之資相助，永壽爲翠珊生父，欲偕同離去，翠珊以不忍負師而拒，永壽復匆匆去，師不責弟。

之過，歸罪於教育問題，辦學決心於是更堅。

奈師所剩無幾，不足其辦學之費，唯創平民補習班以餉夙願。五年後，中日戰爭起矣！某日爲師五十誕辰，時，翠珊已積勞抑鬱成疾，抱病祝師，師爲其生命慮，昔日師之舊生，習仁等亦紛紛來賀，并報以教部任命師爲辛鎮中學校長矣！衆生興奮，惟師以戰事緊急，頗爲遷移問題躊躇。運璞已從軍，來祝父壽，師雖欣慰，但以其盡忠重於盡孝，遂立命歸隊，曉鳳知運璞至，戀戀相留，師教以自愛，蓋曉鳳已爲有夫之婦矣。胡悉師將任校長，極盡諂媚，勸師勿離辛鎮求與日軍合作，蓋胡久與敵密相聯絡。永壽亦至，已爲胡之助手，仍酗酒，師怒斥二人爲亂臣賊子，逐之出，曉鳳至此覺悟，敬師爲人，翠珊尤爲父之墮落，而深受刺激，敵果迫近焉！師囑習仁努力平民教育，喚醒民衆，并留守看護翠珊，已則率辛鎮中學退向後方。

及達鄭州，以車輛擁擠，不能卽到開封，困居旅館，衆生狼狽，師以無資付

旅館費而遭受侮辱，幸遇舊生陳一新解救，檢查員白雲起者，亦師弟子，初不識衆生，致起衝突，及見師，遂相諒解。白并告師以此地站長亦師舊生，覓之來，允爲辦理免票搭車，并可即日成行。『桃李春風』，師得此安慰，深以教育苦心之效果爲快，孰料樂極生悲，曉鳳不期然而遇，蓋辛鎮已陷，憤父之付逆，傷夫之被害，故來投師。須臾，習仁負翠珊至，翠珊已奄奄一息，睹師欣然！謂：『幸得死於師前，死於青天白日旗下』師大慟，雖教部來電獎勵有加；而師以翠珊之病，不忍遽離！衆生跪求以教育爲重，習仁復告以運璞作戰受傷，勸師即赴開封，藉以慰問，且適有便車開駛，師無奈，遂託曉鳳照料翠珊，已則忍痛含淚而去！翠珊遂亦香消玉殞！

之盛，繼而致有同恩，經部必允其重。

桃李春風

一名金聲玉振
四幕話劇

爲紀念教師節而作

時：第一幕——民國二十年左右

第二幕——第一幕數日後

第三幕——「七七」抗戰之年

第四幕——第三幕半月後

地：第一幕——河北某縣辛鎮

第二幕——同

第三幕——同

第四幕——鄭州

人：辛永年——教師

李翠珊——永年姪女

辛運璞——永年子

辛永壽——永年弟

胡力菴——爆發戶

胡曉鳳——力菴女兒

劉習仁——學生

白雲起——檢查員

陳一新——商人

李素秋——站長

林老板——旅館經理

老王——挑夫

警察——

學生——甲，乙，丙，丁，戊，己，庚，七人，（男多女少）

首 幕

時：民國二十年左右，初春。

地：河北省某縣辛鎮，勤廬。

人：辛永年：男，四十五歲。身長，瘦而健，微鬚。爲小學中學教師者已十五年，熱心教育辛苦備嘗，志未稍餒；是有心人，而體質與個性又足以副之。（簡稱辛）

劉習仁：男，十七八歲，辛之弟子。家貧，而有向上心，性純摯，唯舉止有鹵莽處。（簡稱仁）

辛翠珊：女，二十歲，辛之姪女。父去口北營商，數年未歸，隨伯父長大。體弱而美，嫻靜多愁，受中等教育，心地良善能吃苦耐勞。

。(簡稱珊)

辛運璞：男，辛之子比翠珊稍小。資質稍鈍，而甚忠勇，身體亦壯。(

簡稱璞)

胡曉鳳：女，廿一歲，辛之近鄰，亦其弟子。聰明好動，天真活潑。爲人可善可惡。(簡稱鳳)

胡力庵：男，四十一二歲，曉鳳之父。胡與辛爲世交，數代爲小販，至力庵而暴發。富而不學，頭腦簡單，不受鄉人敬重，故願結交官吏文士以自高身價。(簡稱胡)

學生：男女四五人，甲，乙，丙都很年青天真。

景：辛老師的書齋，祖產「勤廬」之一部分。原係兩間，現打通成爲一間，故頗寬敞。其設置，一如辛之爲人，方正簡潔。偏左右單扇門，通院中；開門可見松樹短籬。門旁壁上懸寶劍一。劍右爲窗，上半糊紙，下半

安玻璃。窗下置條案，案上陳大果盤，盤中一大南瓜，色金紅可愛。右裏側有門，懸藍布簾，通內室。右壁有書櫥，置書甚多。櫥前有巨椅長案，爲辛工作處。案上置書，文具，及文卷等。左壁前有方桌，兩旁置木椅。桌上有大錫壺，及老式茶杯。壁上懸舊畫或對聯。

開幕：初春下午。微雪，春寒尚厲。辛着舊皮襖，藍布棉褲，獨坐齋中，爲學生改文卷。室中無火，辛時時起立，踢一彈腿一取暖，雖學文而不略武功也。劉習仁冒雪來，敝衣破帽，略有怒色。

仁：（立左門內，距師尚遠，似不願趨前者）。

辛：（放下筆）習仁！冷不冷？快過來，我摸摸你的手！

仁：（不動，將破帽取下）不冷！叫我來幹嗎？

辛：你過來呀！